

## Relief Money in Response to the Earthquake Centered in the Kumamoto Region of Kumamoto Prefecture 2016

Following the Earthquake Centered in the Kumamoto Region of Kumamoto Prefecture 2016, the Government of Japan decided to accept relief money from foreign governments, foreign individuals, companies and Japanese residents abroad, in the following manner:

### 1 Nepal Red Cross Society Account Information

Nepal Red Cross Society has opened the following account to accept relief money.

(note) The relief money will be used as **“Kyuen-kin(relief funds)”** .

#### 【Account information】

Bank Name : Standard Chartered Bank Nepal Limited  
Branch Name : Lazimpat  
Account Number : SAVINGS: 18-0002089-82  
Beneficiary Name : Nepal Red Cross Society  
SWIFT code : SCBLNPKA

### 2 Japanese Red Cross Society Account Information

The Japanese Red Cross Society is also accepting relief money provided voluntarily from overseas Red Cross and Red Crescent Societies, governments, individuals, as **“Kyuen-kin(relief funds)” (the distinction between “Kyuen-kin(relief funds)” and “Gien-kin(donations)” is explained in the account information section)**. The following is the information of the account opened for this purpose:

#### 【Account information】

Bank Name: SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION  
Branch Name: GINZA BRANCH  
Account Number: 026-8372918  
SWIFT Code: SMBCJPJT  
Bank Address: 5-8-10, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, JAPAN  
Beneficiary Name: The Japanese Red Cross Society  
Beneficiary Address: 1-1-3, Shiba Daimon, Minato-ku, Tokyo, Japan  
Telephone: +81-3-3438-1311

【Attention regarding relief money to the **Japanese Red Cross Society**】

#### **a) Red Cross Society Use of Funds**

For the Earthquake Centered in the Kumamoto Region of Kumamoto Prefecture 2016, in principle, relief money to the Japanese Red Cross Society from abroad (outside Japan) will be categorized as “Kyuen-kin

(relief funds)” as opposed to “Gien-kin (donations)”. Please see the note below for the distinction between “Kyuen-kin” and “Gien-kin”.

If you wish to have your relief money used as “Gien-kin” instead of “Kyuen-kin”, after your relief money are transferred via the process above, please send an e-mail to the Japanese Red Cross Society ([donation@jrc.or.jp](mailto:donation@jrc.or.jp)) that includes:

- Subject: Funds sent as “Gien-kin”
- Your name
- The amount of the relief money
- The date when the relief money was donated
- The name of the bank from which the relief money was transferred

**Note: Definition of “Gien-kin” and “Kyuen-kin” for the Japanese Red Cross Society**

“Gien-kin”: funds sent by the Japanese Red Cross Society to affected local governments and municipalities, which are then given to affected people.

“Kyuen-kin”: funds that will be directly used by the Japanese Red Cross Society to perform relief and rescue operations related to this specific earthquake disaster.

**b) Requesting a Receipt**

In principle, the Japanese Red Cross Society does not automatically issue receipts for relief money. If you wish to receive a receipt, please send an e-mail to the Japanese Red Cross Society ([donation@jrc.or.jp](mailto:donation@jrc.or.jp)) that includes the following information:

- Subject: Request for Receipt
- Your name
- The amount of the relief money
- The date when the relief money was donated
- The name of the bank from which the relief money was transferred

**3 Relief Money Acceptance Account by Local Governments of the Affected Area**

**Local governments** of the affected area have also opened accounts to accept donations. Please check websites of each local governments for more information. If you wish to see the information of the account opened by Kumamoto Prefecture, which is one of the most severely affected areas, please check the following website.

○ [Call for 2016 Kumamoto Earthquake Donations \(英語\)](#) (別添添付)

## Call for 2016 Kumamoto Earthquake Donations

Kumamoto Prefecture is currently taking donations to help those affected by the earthquakes that started on April 14. Donations will be accepted until June30.

We are requesting donations to be sent by bank transfers using the information listed below.

### 1. Information for Donation Bank Account:

Bank Name	The Higo Bank, Ltd
SWIFT Code/BIC Code	HIGOJPJT
Branch Name	KENCHO BRANCH
Transfer Account Number	1639261
Account Holder	Kumamotojishingienkin

\*Regarding the transfer fee of donations, there will be no fee on RECEIVING side (Higo Bank); however, there may be a charge on SENDING side.

### 2. Issuance of receiptsfor Donations:

For those who require a receipt for your donation, please send us the information listed below. Once your information has been confirmedwith your transferred donation, a receipt will be sent to you.

#### 【Request Information】

##### (1) Transfer Party Information

(name of Group or Individual, and mailing address)

##### (2) Date of Transfer

##### (3) Amount of Transfer

#### 【Contact Address】

E-mail:kokusai@pref.kumamoto.lg.jp

(Kumamoto Prefecture International Affairs Division)

\*Please put “Call for 2016 Kumamoto Earthquake Donations Receipt” in the subject line as a title.

Kumamoto Prefectural Government  
(International Affairs Division)

6-18-1, Suizenji, Chuo-ku, Kumamoto City,  
862-8570 JAPAN  
TEL) +81-96-333-2159